KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 22 december 1999 door de Minister van Consumentenzaken verzocht haar van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende het uit de handel nemen en het verbod van het op de markt brengen van aanstekers in de vorm van een GSM", (rolnummer L. 29.767/1), waarbij de adviesaanvraag, waarvoor geen termijn is bepaald, na toepassing van artikel 84bis van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, is aangevuld met een brief van 24 januari 2000 (rolnummer L. 29.842/1), heeft op 24 februari 2000 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Protection de la comsommation, le 22 décembre 1999, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant retrait et interdiction de la mise sur le marché de briquets sous forme de GSM", (n° de rôle L. 29.767/1), demande complétée, après application de l'article 84bis des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, par une lettre du 24 janvier 2000 (n° de rôle L. 29.842/1), a donné le 24 février 2000 l'avis suivant :

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

1. Het om advies voorgelegde ontwerp verbiedt de vervaardiging, de invoer, de uitvoer en het op de markt brengen, tegen betaling of gratis, van "aanstekers in de vorm van een GSM" (artikel 1 van het ontwerp). Tevens worden dergelijke producten uit de handel genomen (artikel 2).

2. Zoals uit de aanhef ervan blijkt, vindt het ontworpen besluit zijn rechtsgrond in artikel 4, eerste en tweede lid, van de wet van 9 februari 1994 betreffende de veiligheid van de consumenten. Luidens artikel 4, eerste lid, van die wet bepaalt de Koning immers, met het oog op de bescherming van de veiligheid of de gezondheid van de consumenten, per product of categorie van producten, de voorwaarden waaronder de vervaardiging, de invoer, de verwerking, de uitvoer, het aanbod, de verkoop, de verdeling zelfs kosteloos, de verhuring, het bezit, de etikettering, het verpakken, de omloop of de gebruikswijze van deze producten verboden of gereglementeerd zijn. Luidens artikel 4, tweede lid, kan Hij tevens, onder meer, bevelen dat deze producten uit de handel worden genomen.

VORMVEREISTEN

Het ontwerpbesluit dient krachtens de richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 juni 1998 betreffende een informatieprocedure op het gebied van normen en technische voorschriften en regels

betreffende de diensten van de informatiemaatschappij, bij de Europese Commissie te worden aangemeld. Zolang de in de voornoemde richtlijn bedoelde procedure haar beslag niet heeft gekregen, kan niet worden uitgesloten dat de opmerkingen die in voorkomend geval door de Commissie zouden worden geformuleerd, tot een wijziging van de ontworpen regeling kunnen leiden. Het spreekt vanzelf dat dergelijke wijzigingen aan de Raad van State, afdeling wetgeving, zullen moeten worden voorgelegd.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Opschrift

Het opschrift dekt niet volledig de inhoud van het ontwerp. Aangezien een vervollediging het opschrift echter te lang zou maken, is het te dezen verkieslijk het opschrift in te korten, bijvoorbeeld tot "Koninklijk besluit houdende het verbod van het op de markt brengen van aanstekers in de vorm van een GSM-toestel" (1).

Aanhef

1. In het tweede lid wordt verwezen naar de voormelde richtlijn 98/34/EG. Evenwel is in het opschrift ervan geen rekening gehouden met de wijziging bij de richtlijn 98/48/EG

---

(1) In dit tekstvoorstel is rekening gehouden met de opmerking die bij artikel 1 van het ontwerp inzake de afkorting "GSM" wordt gemaakt.

van 20 juli 1998. Het betrokken lid moet dus in fine worden aangevuld met "en regels betreffende de diensten van de informatiemaatschappij;".

2. Het derde, vierde en vijfde lid van de aanhef worden beter geschrapt. De daarin vervatte overwegingen, die niet verplicht zijn voorgeschreven, lijken immers niet noodzakelijk voor een goed begrip van het ontwerp.

3. In het zevende lid volstaat het te schrijven : "Gelet op het advies van de Raad van State;".

Artikel 1

Luidens de tekst van dit artikel betreft de regeling "aanstekers in de vorm van een GSM", zonder dat in het ontwerpbesluit het begrip "GSM" wordt omschreven.

In het koninklijk besluit van 7 maart 1995 betreffende het opzetten en exploiteren van GSM-mobilofoonnetten, wordt het letterwoord "GSM" omschreven als "Global System for Mobile communications, Paneuropees digitaal openbaar systeem voor radioverbinding in de 900 MHz-band, genormaliseerd door het E.T.S.I.".

Rekening houdend met deze omschrijving van "GSM" als het systeem zelf, kan "GSM" in de ontworpen bepaling beter door "GSM-toestel" worden vervangen. Een nauwkeurige

omschrijving van het toepassingsgebied van het ontworpen besluit is immers noodzakelijk, omdat overtreding van een dergelijk besluit krachtens artikel 23 van de voormelde wet van 9 februari 1994 met een strafsanctie wordt beteugeld. Overigens wenst de Raad van State, afdeling wetgeving, nog op te merken dat deze omschrijving in voorkomend geval zal moeten worden uitgebreid of vervangen naargelang de markt van de telecommunicatie evolueert en andere "systemen" zal aanbieden dan "GSM"-systemen.

Artikel 2

Overeenkomstig de wetgevingstechniek worden geen woorden als "moeten" of "dienen te" gebruikt, aangezien de verplichting reeds besloten ligt in de regel als zodanig. Men redigere artikel 2 derhalve als volgt :

"De in artikel 1 bedoelde producten worden uit de handel genomen".

PORTEE ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET

1. Le projet soumis pour avis interdit la fabrication, l'importation, l'exportation et la mise sur le marché, à titre onéreux ou gratuit, de "briquets sous forme de GSM" (article 1er du projet). Ce type de produits est en outre retiré du marché (article 2).

2. Ainsi que l'indique le préambule, l'arrêté en projet trouve son fondement légal à l'article 4, alinéas 1er et 2, de la loi du 9 février 1994 relative à la sécurité des consommateurs. Aux termes de l'article 4, alinéa 1er, de la loi précitée, le Roi peut en effet fixer en vue d'assumer la protection du consommateur quant à sa sécurité ou sa santé, par produit ou catégorie de produits, les conditions dans lesquelles la fabrication, l'importation, la transformation, l'exportation, l'offre, la vente, la distribution même à titre gratuit, la location, la détention, l'étiquetage, le conditionnement, la circulation ou le mode d'utilisation de ces produits sont interdits ou réglementés. Selon l'article 4, alinéa 2, il peut également ordonner notamment que ces produits soient retirés du marché.

FORMALITES

Conformément à la directive 98/34/CE du Parlement européen et du Conseil, du 22 juin 1998, prévoyant une procédure d'information dans le domaine des normes et réglementations techniques et des règles relatives aux services de la société d'information, il y a lieu de communiquer l'arrêté en projet à la Commission européenne.

Tant que la procédure visée dans la directive précitée n'a pas été achevée, il ne peut être exclu que des observations formulées, le cas échéant, par la Commission, pourront également donner lieu à une modification de la réglementation en projet. Il va de soi que pareilles modifications devront être soumises au Conseil d'Etat, section de législation.

EXAMEN DU TEXTE

Intitulé

L'intitulé ne recouvre pas entièrement la teneur du projet. Afin de ne pas rendre l'intitulé trop long en le complétant, il est préférable, en l'occurrence, de le limiter par exemple à "Arrêté royal portant interdiction de la mise sur le marché de briquets sous la forme d'appareil GSM" (1).

Préambule

1. Le deuxième alinéa fait référence à la directive 98/34/CE précitée. Son intitulé ne tient toutefois pas compte de la modification apportée par la directive 98/48/CE du 20 juillet 1998. Il y aura donc lieu de compléter la fin de l'alinéa en question par les mots "et des règles relatives aux services de la société de l'information;".

---

(1) Cette proposition de texte tient compte de l'observation formulée sous l'article 1er du projet en ce qui concerne le sigle "GSM".

2. Il serait préférable de supprimer les troisième, quatrième et cinquième alinéas du préambule. Les considérants qui y figurent et qui ne sont pas obligatoires, ne semblent en effet pas nécessaires à la compréhension du projet.

3. Au septième alinéa, il suffira d'écrire : "Vu l'avis du Conseil d'Etat;".

Article 1er

Selon le texte de cet article, la réglementation s'applique aux "briquets sous forme de GSM", sans que la notion de GSM soit définie dans l'arrêté en projet.

L'arrêté royal du 7 mars 1995 relatif à l'établissement et à l'exploitation de réseaux de mobilophonie GSM définit le sigle GSM par "Global System for Mobile Communications, système paneuropéen de radiocommunication publique numérique dans la bande des 900 MHz tel que normalisé par l'E.T.S.I.".

Comme dans cette définition le terme "GSM" vise le système proprement dit, il serait préférable de le remplacer par "appareil GSM". Il s'impose en effet de donner une définition précise du champ d'application de l'arrêté en projet, dès lors que l'infraction à un tel arrêté est réprimée par une sanction pénale en vertu de l'article 23 de la loi du 9 février 1994 précitée. Le Conseil d'Etat, section de législation, tient d'ailleurs à observer, en

outre, que la définition précitée devra, le cas échéant, être étendue ou remplacée en fonction de l'évolution du marché des télécommunications et des "systèmes" autres que les systèmes "GSM" que celui-ci proposera.

Article 2

En légistique, les termes "devoir" ou "il s'impose de" ne s'emploient pas, dès lors que l'obligation est déjà inscrite dans la règle proprement dite. On rédigera, dès lors, l'article 2 comme suit :

"Les produits visés à l'article 1er sont retirés du marché".

De kamer was samengesteld uit

de Heren D. VERBIEST, kamervoorzitter,
Messieurs président de chambre,

M. VAN DAMME, staatsraden,
J. SMETS, conseillers d'Etat,

G. SCHRANS, assessoren van de
E. WYMEERSCH, afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

Mevrouw A. BECKERS, griffier,
Madame greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. D. VERBIEST.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DEPUYDT, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. E. VANHERCK, referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. VERBIEST.

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. E. VANHERCK, référendaire.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS D. VERBIEST